

# VIBRATION PLATE 1400



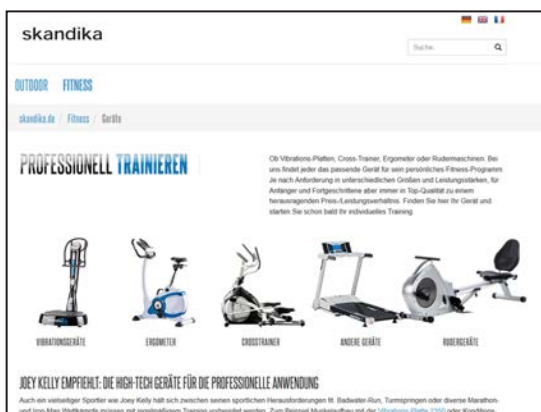
**AUFBAU- und BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**ASSEMBLY INSTRUCTIONS and USER GUIDE**  
**INSTRUCIONS DE MONTAGE et MODE D'EMPLOI**  
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE y GUÍA DE USUARIO**

# Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise.....	3
Reinigung und Pflege .....	4
Lieferumfang.....	4
Geräteeigenschaften.....	5
Bedienung der Kontrolleinheit .....	5
Tastenfunktionen .....	6
Aufstellen .....	8
Sicherheitshinweise.....	9
Tipps.....	10
Lagerung / Pflege.....	10
Technische Daten .....	11
Garantiebedingungen .....	42

Besuchen Sie auch unsere **Webseite**  
für weitere Informationen  
[www.skandika.com](http://www.skandika.com)

Scannen Sie den **QR-Code**  
mit Ihrem Smartphone



# Warnung

Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss diese Anleitung vor dem Gebrauch vollständig gelesen und verstanden werden! Dieses Gerät ist ausschließlich für den Heimgebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen in dieser Anleitung vorgesehen.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf.

## Sicherheitshinweise

- Nicht geeignet für Kinder oder schwangere Frauen!
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen! Nur in trockener Umgebung benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist.
- Springen Sie nicht auf das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät ausschließlich auf einen festen, ebenen und feuchtigkeitunempfindlichen Untergrund.
- Nach der Benutzung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Vor dem Training mit dem Gerät sollten Sie sich immer sorgfältig aufwärmen, z. B. mit Dehnungsübungen.
- Steigern Sie das Tempo und die Trainingsdauer nur allmählich.
- Das Gerät darf immer nur von einer Person benutzt werden.
- Sollten Sie Schwindel, Übelkeit, Brustschmerzen oder andere unnormale Symptome feststellen, STOPPEN Sie sofort das Training und konsultieren Sie einen Arzt.
- Wenn Sie Anfänger sind oder unter Herzproblemen, neurologischen Erkrankungen, Kreislaufstörungen oder orthopädischen Problemen leiden, kontaktieren Sie vor der Benutzung des Gerätes Ihren Arzt.
- Beenden Sie sofort die Anwendung, wenn Sie sich müde, unwohl oder schwindelig fühlen.
- Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 10 Minuten dauern.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

## Das Gerät ist ideal für

- Muskelaufbau
- Verbesserung der allgemeinen Fitness
- Ausdauertraining
- Muskelentspannung

Um den Gerätenutzen effektiver zu gestalten, beachten Sie stets folgende Punkte:

- Um die gewünschten Ergebnisse zu erzielen, müssen Sie das Gerät regelmäßig und langfristig benutzen.
- Die Benutzung Ihres Vibrationstrainers birgt verschiedene Vorteile. Ihre physische Fitness wird verbessert, Ihre Muskulatur wird geformt und – in Zusammenhang mit einer kalorienkontrollierten Diät – trägt das Training zu einem kontrollierten Gewichtsverlust bei.
- Benutzen Sie das Gerät nicht direkt nach Mahlzeiten oder Getränken.
- Wir empfehlen, das Gerät täglich für max. 10 Minuten zu benutzen.
- Denken Sie daran, immer mit der langsamsten Tempoeinstellung zu starten und dann das Tempo schrittweise zu erhöhen.
- Es ist effektiver, die Intensität während des Trainings zu erhöhen anstatt der Trainingsdauer.

## Reinigung und Pflege

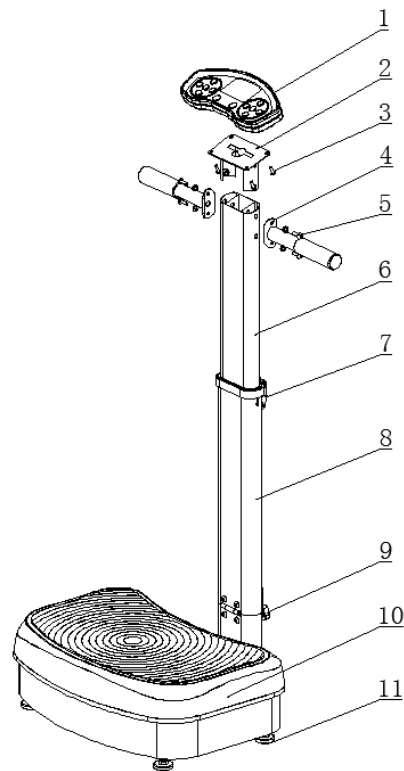
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät können Sie mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Benutzen Sie keine aggressiven Substanzen, wie z. B. Scheuermilch oder andere Mittel für die Reinigung. Das könnte die Oberfläche angreifen.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nie am Netzkabel und klemmen Sie das Kabel nicht ein.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.

## Lieferumfang

- Vibrationstrainer
- 2 x Widerstandsbänder
- Netzkabel
- Aufbau- und Bedienungsanleitung

# Geräteeigenschaften

1. Kontrolleinheit
2. Halterung für Kontrolleinheit
3. Schraube (M6x12)
4. Handgriffe
5. Schraube (M6x16)
6. Verlängerungsrohr
7. Sperrfang
8. Stützrohr
9. Kunststoff-Schrauben M8
10. Hauptrahmen
11. GummifüÙe



# Bedienung der Kontrolleinheit








	Benutzerabhängige Programmierung		Zeitwert verringern oder Dateneingabe für BMI
	BMI (Body Mass Index)- Funktion		Starten oder stoppen eines Trainings / Eingabewert bestätigen.
	Modus-Auswahl		links: Oszillationstempo erhöhen rechts: Vibrationsfrequenz erhöhen
	Zeitwert erhöhen oder Dateneingabe für BMI		links: Oszillationstempo verringern rechts: Vibrationsfrequenz verringern

# Tastenfunktionen

## 1. Einstellung der Trainingszeit

Drücken Sie  , um die Trainingszeit einzustellen (voreingestellt: 10 Minuten).

## 2. Beginnen / Beenden eines Trainings

Drücken Sie  nach der Einstellung der Trainingszeit. Das voreingestellte Oszillationstempo bzw. die Vibrationsfrequenz ist Stufe 1. Drücken Sie das linke Tastenpaar  , um das Oszillationstempo zu verändern (Stufe 1 - 60) und rechte Tastenpaar  , um die Vibrationsfrequenz zu verändern (Stufe 1 - 60).

Sollte bei einer Einstellung (Oszillationstempo oder Vibrationsfrequenz) eine 0 (abschalten) eingestellt werden, so wird sich auch die jeweils andere Funktion abschalten.

Drücken Sie , um das Training zu beenden.

### Modusauswahl

Drücken Sie , um einen Modus auszuwählen (P1/P2/P3/U1/U2/U3/Manuell).

"P1"/"P2"/"P3" sind Automatik-Programme.

"U1"/"U2"/"U3" sind benutzerdefinierte Programme.

"MANUAL" (manuelles) Programm: Mit   kann das Tempo entsprechend eingestellt werden.



Nachdem ein Modus ausgewählt wurde, drücken Sie , um mit dem Training zu beginnen.



## 3. Automatik-Programme




<b>P1</b>	Oszillation:	30 34 38 42 46 50 54 58 54 50 46 42 38 34 30 26 22 18 14 10 6 2
	Vibration:	30 26 22 18 14 10 6 2 6 10 14 18 22 26 30 34 38 42 46 50 54 58
	Zeitintervall:	5 Sekunden
<b>P2</b>	Oszillation:	2 40
	Vibration:	40 2
	Zeitintervall:	5 Sekunden
<b>P3</b>	Oszillation:	10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 55 50 45 40 35 30 25 20 15 10 5
	Vibration:	Stopp
	Oszillation:	Stopp
	Vibration:	5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 55 50 45 40 35 30 25 20 15 10 5
	Zeitintervall:	2 Sekunden




## 4. Benutzerdefinierte Programme





Drücken Sie , um "U1" auszuwählen und , um in den Programmiermodus zu gelangen ("U1" blinkt im Display).





 = Symbol für Oszillation;  = Symbol für Vibration

Drücken Sie das linke Tastenpaar  , um das Oszillationstempo zu verändern ( = Stufe 5)




und das rechte Tastenpaar  , um die Vibrationsfrequenz zu verändern ( = Stufe 8).

Drücken Sie  , um eine Trainingsdauer einzustellen (z. B.  = 4 Sekunden).








Drücken Sie  erneut, um die weitere Programmierung fortzusetzen (die Symbole  =  erscheinen). Geben Sie nun die weiteren Werte analog zu den bisher getätigten Eingaben ein. Fahren Sie in gleicher Weise fort, bis insgesamt 12 Eingabeläufe durchlaufen sind und drücken Sie  - "U1" hört nun auf zu blinken.


Möchten Sie ein bereits eingegebenes Programm ändern, drücken Sie , bis der zu revidierende Schritt erreicht ist und drücken Sie die Tastenpaare   links und rechts, bis die gewünschten Änderungen eingestellt sind. Drücken Sie nun , um das Programm zu starten.

#### Hinweise

- "U2" und "U3" können in gleicher Weise programmiert werden wie "U1".
- Jedes Programm wiederholt sich automatisch, bis die eingestellte Trainingszeit um ist.
- Drücken Sie , um das Training zu stoppen. Der Computer schaltet dann in den manuellen ("MANUAL") Modus.
- Um eine laufende Programmierung abubrechen, drücken Sie .
- Während der Modi "P1"/"P2"/"P3"/"U1"/"U2"/"U3" ist nur die  -Taste aktiv.

## 5. BMI (Body Mass Index) Funktion

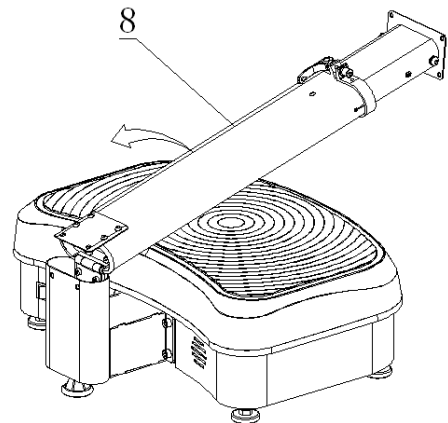
Im Standby-Modus können Sie die  - Taste drücken, um zur BMI-Funktion zu gelangen. "♂" blinkt in der Anzeige ("♂" = männlich, "♀" = weiblich). Wählen Sie mit   Ihr Geschlecht aus und drücken Sie  zur Bestätigung. Geben Sie nun Ihr Alter (AGE) mit den Tasten   und  ein, gefolgt von Ihrem Gewicht in kg und Ihrer Größe in cm.

Anschließend zeigt die Anzeige "- - -" an. Legen Sie Ihre Finger nun um die beiden Sensoren . Der BMI wird angezeigt.

# Aufstellen

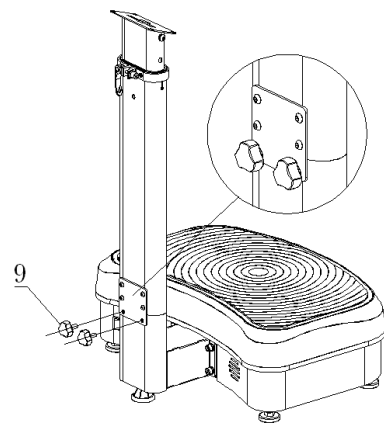
## 1. Schritt

Entnehmen Sie das Gerät dem Karton.  
Richten Sie das Stützrohr (8) auf.



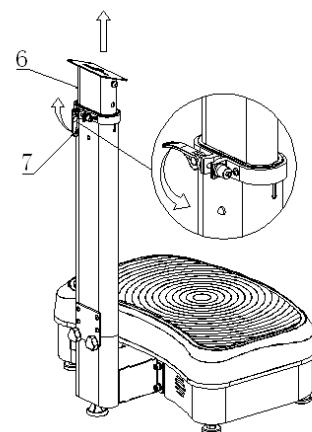
## 2. Schritt

Fixieren Sie das Stützrohr mit den Kunststoffschrauben M8 (9).



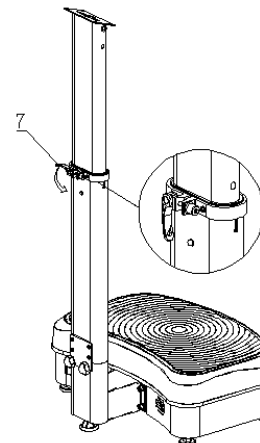
## 3. Schritt

Drehen Sie den Sperrfang (7) wie abgebildet, um das Verlängerungsrohr (6) freizugeben.  
Ziehen Sie das Verlängerungsrohr (6) heraus, bis es hörbar einrastet.  
Es gibt zwei mögliche Höheneinstellungen.



## 4. Schritt

Drehen Sie den Sperrfang (7) zurück, um das Verlängerungsrohr (6) wieder zu verriegeln.





# Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Artikel benutzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

- **Klemmen Sie das Kabel oder den Stecker nicht ein.**  
Beschädigungen an Kabel oder Stecker können zu elektrischem Schock oder Feuer führen.
- **Benutzen Sie keine Mehrfachsteckdosen.**  
Die Benutzung von mehreren Geräten an einer Steckdose kann zu Feuer führen. Die Sicherung oder das Gerät könnten beschädigt werden.
- **Benutzen Sie ein trockenes Tuch, um eventuellen Schmutz am Stecker zu entfernen.**  
Eine verschmutzte bzw. schlechte Verbindung kann zu Feuer führen.
- **Zwischen Gerät und Wand sollte ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden.**  
Eine gute Luftzirkulation beugt Fehlfunktionen vor.
- **Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund.**  
Ein unebener Stand kann zu Geräuschen und ungewünschten Vibrationen führen. Falls der Untergrund nicht eben ist, muss das Gerät austariert werden.
- **Drücken Sie die Stopp-Taste nach der Benutzung. Steigen Sie erst vom Gerät, nachdem es zu einem vollständigen Stillstand gekommen ist.**  
Das Absteigen vom Gerät während des Betriebs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Trennen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch immer vom Stromnetz.**  
Dies beugt Feuergefahren vor und hilft, unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden.
- **Besteigen Sie niemals das Gerät, während es sich in Betrieb befindet.**  
Das Gerät könnte beschädigt werden.
- **Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt und erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.**  
Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Das Gerät darf immer nur von einer Person benutzt werden.**  
Überladen Sie das Gerät niemals, um Beschädigungen zu vermeiden.
- **Vor der Reinigung sollte jegliche Flüssigkeit mit einem trockenen Tuch entfernt werden.**  
Sollten Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, könnten die Isolation bzw. elektrische Bauteile beschädigt werden. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks bzw. von Feuer!
- **Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Schwamm. Verwenden Sie keinesfalls Bürsten, scharfe Reinigungsmittel, Benzin, Verdünner oder Alkohol.**  
Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen, weichen Tuch trocken.
- **Lagern Sie das Gerät ausschließlich in trockener und sauberer Umgebung.**  
Dies hilft, Korrosion zu vermeiden.
- **Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen.**  
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks bzw. von Feuer!
- **Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zur Stolperfalle werden. Sie dürfen weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden.**  
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks bzw. von Feuer!
- **Wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt sind, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.**  
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks bzw. von Feuer!
- **Halten Sie das Netzkabel und das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern.**  
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks bzw. von Feuer!
- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.**  
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks bzw. von Feuer!
- **Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.**  
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks bzw. von Feuer!
- **Wenn Rauch oder ungewöhnlicher Geruch wahrgenommen wird, stoppen Sie das Training und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.**  
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks bzw. von Feuer!

Wenn das Gerät nicht funktioniert, reparieren Sie es nicht selbst, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur durch autorisierte Servicestellen durchführen.

Wenn Sie sich in medizinischer Behandlung befinden oder an einem oder mehreren der folgenden Symptome leiden, fragen Sie unbedingt Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät benutzen:

- Epilepsie
- Diabetes
- Herz- oder Gefäßkrankheiten (auch Menschen mit einem Herzschrittmacher)
- Rückenprobleme
- Knie- oder Hüftimplantate
- Vor kurzem eingesetzte Spiralen oder Metallstifte
- Bestehende Tumore
- Kürzliche Infektionen
- Kürzliche operative Wunden
- Schwangerschaft
- Starke Migräne

## Tipps

Wir empfehlen, vor der Benutzung des Gerätes ca. 500 ml lauwarmes Wasser zu trinken. Generell ist es für einen gesunden Lebensstil empfehlenswert, etwa 3 Liter Mineralwasser täglich zu trinken. Mineralwasser unterstützt Sie bei:

- der Vorbeugung von Verdauungsproblemen
- der Reduktion von Übelkeit
- der Verbesserung des Stoffwechsels
- der Verbesserung der Blutzirkulation und der Vorbeugung von Herzkrankheiten
- der Stärkung Ihres Immunsystems
- der Reduktion von Stress
- der Vorbeugung von Müdigkeit und der Ausdauerverbesserung
- der Verhinderung frühzeitiger Erschöpfung
- der Verbesserung der Hauttextur für ein besseres Aussehen

## Lagerung / Pflege

### A. Lagerung

1. Lagern Sie dieses Gerät NICHT:
  - in der Nähe von Hitzequellen oder offenem Feuer
  - unter direkter Sonneneinstrahlung oder bei hohen Temperaturen
  - in der Nähe von gefährlichen Gasen, Staub oder Feuchtigkeit
2. Spezifikationen:
  - Betriebsbedingungen: 0 - 35°C
  - Lagerbedingungen: 5 - 50°C
  - Luftfeuchte: < 40 - 80% relative Luftfeuchtigkeit
3. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, decken Sie es mit einer Schutzplane ab.
4. Wickeln Sie das Stromkabel nicht auf, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

### B. Pflege

1. Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
2. Benutzen Sie das Gerät nur für kurze Zeit, wenn Sie es zum ersten Mal benutzen.
3. Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
4. Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung, wie z. B. dem Badezimmer oder in der Nähe von Planschbecken oder Bädern.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht in staubigen, öligen, rauchigen oder mit ätzenden Gasen angereicherten Umgebungen.
6. Vermeiden Sie die Beschädigung der Oberfläche durch schwere Objekte oder Gewaltausübung.

## Technische Daten

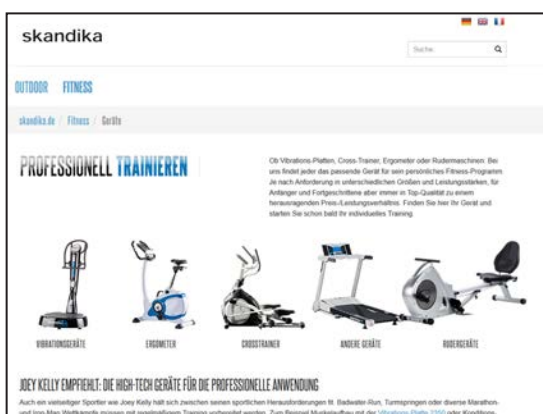
<b>Modellname</b> .....	Zweimotorige Vibrationsplatte
<b>Eingangsspannung</b> .....	220 V / 50-60 Hz
<b>Oszillationsmotor</b> .....	200 W
<b>Vibrationsmotor</b> .....	200 W
<b>Oszillationsamplitude</b> .....	0-10 mm
<b>Oszillationsfrequenz</b> .....	5 Hz - 15 Hz
<b>Vibrationsamplitude</b> .....	2 mm
<b>Vibrationsfrequenz</b> .....	15 - 40 Hz
<b>Einstellbare Intensitätsstufen</b> .....	1 - 60
<b>Display</b> .....	Programm, Zeit, Intensitätsstufe
<b>Abmessungen</b> .....	ca. 720 mm (L) x 690 mm (B) x 330 mm (H)
<b>Maximales Benutzergewicht</b> .....	120 kg

# Table of contents

Safety Information .....	13
Cleaning and maintenance .....	14
Scope of delivery .....	14
Features .....	15
Control panel operation .....	15
Tastenfunktionen .....	16
Setting up .....	18
Safety Information .....	19
Tips .....	20
Storage / Care .....	20
Technical specifications .....	21
Guarantee Conditions .....	43

Visit our **website**  
for further information  
[www.skandika.com](http://www.skandika.com)

Scan the **QR code**  
with your smartphone



## Warning

To reduce risk of injury, read and understand this instruction manual before using the vibration plate! This machine is intended for home use only in accordance with the instructions provided in this manual.

Read the instruction manual carefully before using this device and keep the instruction manual for future use.

## Safety Information

- Not suitable for children or pregnant woman!
- Only use this unit according to the intended purpose and as directed in the instruction manual.
- Only use the unit indoors. Only use in dry environment.
- Never use the unit if it is damaged.
- Do not jump on the device.
- Place the device on a solid, level and moisture-resistant surface only.
- Switch the device off and unplug after use.
- Before using the machine to exercise, always do stretching exercises to properly warm up.
- Increase speed intensity and duration gradually.
- Only one person at a time should use the machine.
- If the user experiences dizziness, nausea, pain or any other abnormal symptoms, STOP the workout at once. CONSULT A PHYSICIAN IMMEDIATELY.
- If you are a beginner or if you have health problems with the heart, the neurologic system, circulatory disturbances or orthopedic problems, first consult your doctor before use.
- Stop using the machine immediately if you feel tired, uncomfortable or dizzy.
- Uninterrupted usage should not last longer than 10 minutes.
- This device is not designed to be used by persons with limited physical, sensory or mental abilities or by persons with insufficient experience and/or knowledge, unless under observation by a person responsible for their safety or unless they have been instructed in the use of the device.

## The device is ideal for

- Muscle building
- General fitness
- Endurance
- Muscle relaxation

In order to maximize the benefits of this machine, always remember the following points:

- In order to achieve the desired results, use this device continuously. Only long-term use ensures the achievement of your desired goals.
- Using your Vibration Plate will provide you with several benefits, it will improve your physical fitness, tone muscle and in conjunction with a calorie controlled diet help you lose weight.
- Do not use this device directly after meals or drinks.
- We recommend exercising only once a day for max. 10 minutes.
- Remember to always start from the lowest speed setting and then increase the speed step by step.
- It is more effective to increase the intensity of the vibration during exercise, rather than increase the time.

## Cleaning and maintenance

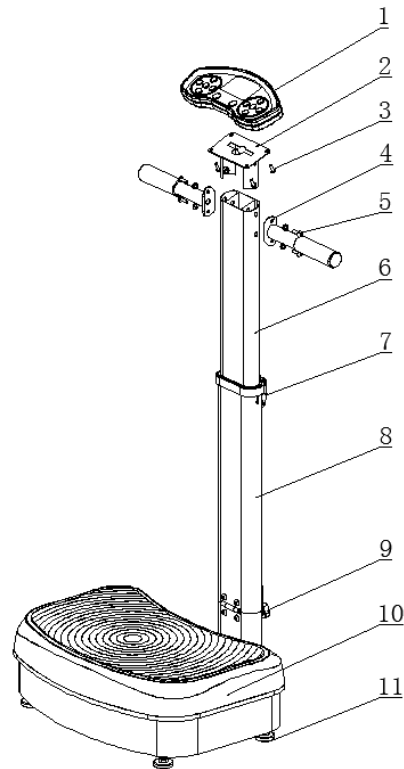
- Make sure that the unit is switched off and the power plug is unplugged from the outlet.
- Clean the appliance with a soft, damp cloth. Do not use any aggressive substances for cleaning, such as scouring cream or other detergents, as these may damage the surfaces.
- Never carry, pull or rotate the unit by the mains cable and never pinch the cable between other objects.
- Do not attempt to repair the unit yourself in the event of any defects. Only have repairs carried out by authorized service points.

## Scope of delivery

- Vibration plate
- 2x resistance bands
- Power cord
- Instruction manual









## Features

1. Control Panel
2. Panel Support
3. Screw (M6x12)
4. Handles
5. Screw (M6x16)
6. Extension Tube
7. Lock Catch
8. Support Tube
9. Plastic Bolts M8
10. Main Base
11. Rubber Feet



## Control panel operation




	User defined programming		Decrease time value or BMI data input
	Body mass index function		Start/stop workout or confirm BMI setting.
	Mode Selection		Left button: Increase oscillation speed Right button: Increase vibration speed
	Increase time value or BMI data input		Left button: Decrease oscillation speed Right button: Decrease vibration speed




# Button operation

## 1. Time adjustment

Press   to adjust the workout time (default: 10 minutes).

## 2. Startup\Shutdown

Press  button after time adjustment. Default oscillation/vibration speed is 1.

Press left speed   buttons to adjust oscillation speed (max. 60) and right speed   buttons to adjust vibration speed (max. 60).

If speed is set to 0, oscillation will also switch off and vice versa.



Press  button to stop the workout.

### Mode selection

Press  button to select the desired mode (P1/P2/P3/U1/U2/U3/Manual).

"P1"/"P2"/"P3" are automatic programs.

"U1"/"U2"/"U3" are user-defined programs.

"MANUAL" program: The user can adjust the speed with  .

After a mode is selected, press  button to start workout.

## 3. Auto programs



**P1** Oscillation: 30 34 38 42 46 50 54 58 54 50 46 42 38 34 30 26 22 18 14 10 6 2  
Vibration: 30 26 22 18 14 10 6 2 6 10 14 18 22 26 30 34 38 42 46 50 54 58  
Time interval: 5 seconds







**P2** Oscillation: 2 40  
Vibration: 40 2  
Time interval: 5 seconds




**P3** Oscillation: 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 55 50 45 40 35 30 25 20 15 10 5  
Vibration: Stop  
Oscillation: Stop  
Vibration: 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 55 50 45 40 35 30 25 20 15 10 5  
Time interval: 2 seconds

## 4. User-defined programs





Press  button to select "U1" and  to enter programming mode ("U1" is flashing).





 = Oscillation icon;  = Vibration icon

Press the left   buttons to set oscillation speed (e.g.  = level 5) and the right   buttons to set vibration speed (e.g.  = level 8).




Press   to set exercise time (e.g.  = 4 seconds).



Press  again, the screen will show  (()) and the second step programming starts. You need to enter the values in the same way as already done for step 1. Proceed in this way until step 12 and then press  - "U1" will now stop flashing.




If want to revise the before set program, press  until the desired step is reached. Press   on the left or right side to adjust the levels accordingly. Press  to run the program.


#### Note

- "U2" and "U3" can be programmed in the same way as "U1".
- Any program will repeat automatically until the workout time is finished.
- Press  to stop workout anytime. Computer will enter "MANUAL" mode.
- To interrupt programming, press .
- During "P1"/"P2"/"P3"/"U1"/"U2"/"U3" modes, only  button is active.

## 5. BMI function

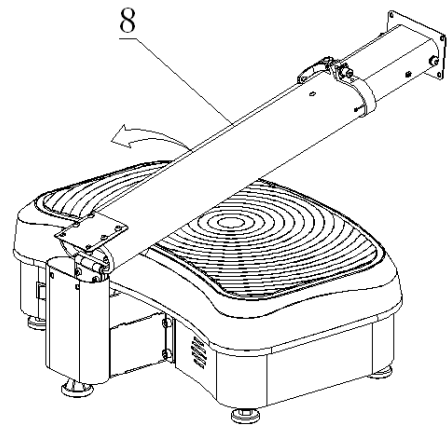
In standby mode, press . Screen will show **BMI**. "" is flashing ("" = male, "" = female).

Press   to select gender and  to confirm, followed by your **weight in kg** and your **height in cm**.

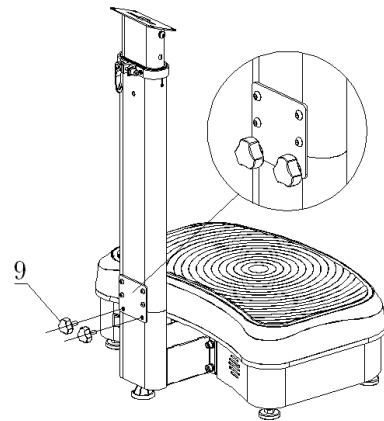
The screen will show "- - -". Now put your fingers onto the two sensors  and your measured BMI will be shown.

# Setting up

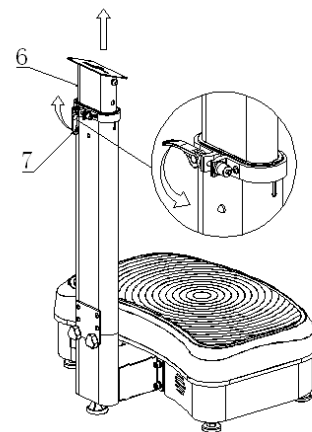
1. Take out the vibration plate from carton.  
Erect support tube (8).



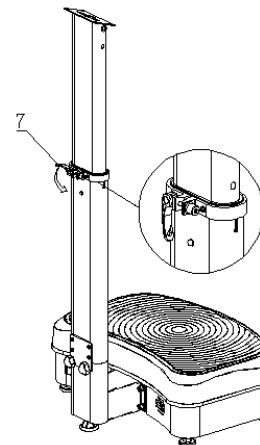
2. Secure with M8 plastic bolts (9).



3. Rotate the lock catch (7) to loose extension tube (6).  
Pull out the extension tube (6) until it clicks into place.  
There are two possible heights adjustable.



4. Rotate the lock catch (7) to lock the extension tube (6) properly.



# Safety Information

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions and keep the instruction manual for future use. Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

- **Do not squeeze the cable or plug.**  
Damages of cable or plug may lead to electrocution or fire.
- **Do not use multiple socket outlets.**  
Connecting multiple devices to one outlet might lead to fire. The fuse or the appliance might get damaged.
- **Remove dirt on power plug with a dry cloth.**  
Dirt / bad connection quality may cause fire.
- **There should be at least a space of 20cm between wall and device.**  
Good air ventilation prevents malfunctions.
- **Place the product on solid and even ground.**  
Uneven stand may cause noise and vibration. Always adjust the appliance properly when ground is not even.
- **Press the stop button after usage. Only step down from the appliance after it came to a complete stop.**  
Stepping down when the appliance is still running may lead to serious injuries.
- **Always unplug from the mains when the product is not in use.**  
This helps to prevent fire and avoids unnecessary power consumption.
- **Never step onto the device if it is running.**  
The device might get damaged.
- **This device is not designed to be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, or by persons with insufficient experience and/or knowledge, unless under observation by a person responsible for their safety, or unless they have been instructed in the use of the device.**  
Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- **Only one person should use this device at a time.**  
Never overload the appliance to avoid damages.
- **Before cleaning, any water or liquid should be removed with a dry cloth.**  
If liquids enter the appliance, the insulation or electric parts might get damaged. Risk of fire / electric shock!
- **Clean the device with a slightly damp sponge only. Never use brushes, aggressive cleaning agents, petrol, thinners or alcohol.**  
Rub the unit dry with a clean dry cloth.
- **Store the device in a clean and dry condition only.**  
This helps to prevent corrosion.
- **Do not touch the mains plug when you are standing in water and always take hold of the plug with dry hands.**  
Risk of fire / electric shock!
- **Ensure that the cable will not cause tripping. The cable must not be kinked, trapped or twisted.**  
Risk of fire / electric shock!
- **You must not continue to use the unit if the lead or the plug are damaged.**  
Risk of fire / electric shock!
- **Keep the cable and the appliance away from heat, hot surfaces, moisture and liquids.**  
Risk of fire / electric shock!
- **Do not place any items on top of the plate.**  
Risk of fire / electric shock!
- **Before cleaning the appliance, make sure that the appliance is switched off and the power supply is disconnected.**  
Risk of fire / electric shock!
- **If smoke or abnormal smell is noticed, stop exercising and disconnect from the mains immediately.**  
Risk of fire / electric shock!

If the device malfunctions do not repair it yourself as this leads to the automatic expiry of all guarantee rights. Ask your specialist dealer and have repairs carried out by the service only.

If you are under medical treatment or you suffer from any of the following symptoms, consult your doctor before use:

- Epilepsy
- Diabetes
- Heart or vascular diseases (including people with a pacemaker)
- Back problems
- Knee or hip implants
- Recently inserted IUD or metal pin
- Existing tumors
- Recent infections
- Recent operative wounds
- Pregnancy
- Severe migraine

## Tips

We recommend drinking about 500 ml lukewarm water before using this device. Generally it is recommendable to drink about 3 liters of mineral water daily for a healthy lifestyle. Mineral water helps to:

- prevent indigestion
- reduce sickness
- enhance metabolism rate
- improve blood circulation and prevent heart diseases
- strengthen your immune system
- reduce stress
- prevent fatigue and increase stamina
- enhance your skin texture for a fresher look

## Storage / Care

### A. Storage

1. Do not store this device:
  - near heat sources or open flames
  - under direct sunlight or at high temperatures
  - close to harmful gases, dust or humidity
2. Specifications:
  - Operating conditions: 0 - 35°C
  - Storage conditions: 5 - 50°C
  - Humidity: < 40 - 80% relative humidity
3. If the vibration plate is not being used for a longer period of time, cover it with a protective cloth.
4. Do not coil the mains cable to avoid malfunctioning.

### B. Care

1. Before cleaning the appliance, make sure that the appliance is switched off and the power supply is disconnected.
2. Do not use the vibration plate too long if used for the first time.
3. Switch off power and remove the plug from socket after each use.
4. Do not use this device in wet areas such bathroom, swimming pool or spa.
5. Do not use it when there is too much dust, oil, smoke or caustic gas.
6. Avoid damaging the surface by heavy objects or by the use of force.

## Technical specifications

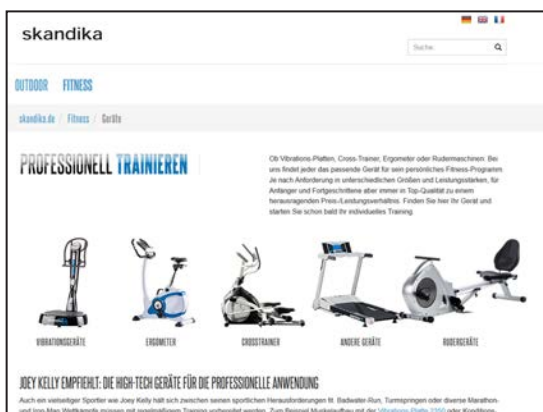
<b>Model name</b> .....	Two motor vibration plate
<b>Input voltage</b> .....	220 V / 50-60 Hz
<b>Oscillation motor</b> .....	200 W
<b>Vibration motor</b> .....	200 W
<b>Oscillation amplitude</b> .....	0-10 mm
<b>Oscillation frequency</b> .....	5 Hz - 15 Hz
<b>Vibration amplitude</b> .....	2 mm
<b>Vibration frequency</b> .....	15 - 40 Hz
<b>Speed levels</b> .....	1 - 60
<b>Display</b> .....	Program, Time, Speed
<b>Dimensions</b> .....	approx. 720 mm (L) x 690 mm (W) x 330 mm (H)
<b>Load weight</b> .....	120 kgs

# Contenu

Consignes de sécurité.....	23
Nettoyage et entretien.....	24
Éléments fournis.....	24
Caractéristiques principales.....	25
Fonctionnement du panneau de contrôle.....	25
Utilisation des boutons.....	26
Réglages.....	28
Consignes de sécurité.....	29
Astuces.....	30
Entretien du produit.....	30
Caractéristiques techniques.....	31
Conditions de garantie.....	44

Rendez-vous sur notre **site internet**  
pour plus d'informations  
[www.skandika.com](http://www.skandika.com)

Scannez ce **QR-Code**  
avec votre smartphone



# Advertissement

Pour réduire les risques de blessures, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser la plate-forme vibrante! Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation domestique conformément aux instructions contenues dans ce mode d'emploi.

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez bien ce mode d'emploi.

## Consignes de sécurité

- Il ne convient pas aux enfants ou aux femmes enceintes !
- Utilisez l'appareil conformément à sa destination telle que définie dans la notice d'utilisation.
- Utilisez l'appareil en lieu clos uniquement ! À utiliser uniquement dans un environnement sec.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- Ne pas sauter sur l'appareil.
- Placer l'appareil sur une surface solide, plane et résistante à l'humidité.
- Éteindre et débrancher l'appareil après utilisation.
- Avant d'utiliser le produit, vous devez réchauffer plus attentivement, par exemple avec des exercices d'étirement.
- Augmenter progressivement l'intensité et la durée des vibrations.
- Cet appareil est exclusivement destiné à l'entraînement d'une seule personne à la fois.
- Si vous avez des vertiges, des nausées, des douleurs dans la poitrine ou autres symptômes anormaux, cessez aussitôt l'entraînement et consultez votre médecin.
- Les débutants ou les personnes souffrant de troubles cardiaques, neurologiques, circulatoires ou orthopédiques, doivent consulter d'abord un médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Arrêter d'utiliser la machine immédiatement en cas de fatigue, d'inconfort ou d'étourdissements.
- Une application ne doit pas durer plus de 10 minutes consécutives.
- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dépourvues d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont été instruites de l'utilisation de l'appareil.

## Cet appareil est idéal pour

- Renforcement musculaire
- Conditionnement physique général
- Endurance
- Relaxation musculaire

Afin de maximiser les avantages de cette machine, se rappeler toujours les points suivants :

- Pour obtenir les résultats souhaités, il faut utiliser l'appareil chaque jour. Seulement une utilisation à long terme assure la réalisation des objectifs souhaités.
- Utilisez votre PLATE-FORME VIBRANTE détiert plusieurs avantages. Votre condition physique est améliorée, vos muscles sera formé et – en relation avec un régime – l'exercice aide à la réduction de la masse corporelle.
- Ne pas utiliser cet appareil directement après avoir mangé ou bu.
- Nous conseillons qu'une seule application par jour pendant max. 10 minutes.
- Toujours démarrer à partir du réglage de l'intensité la plus basse, puis l'augmenter continuellement.
- Il est plus efficace d'augmenter l'intensité des vibrations pendant l'exercice plutôt que de le prolonger.

## Nettoyage et entretien

- Eteignez l'appareil et retirez la prise secteur de la prise murale.
- L'appareil peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez pas de substances agressives, comme par ex. des abrasifs ou d'autres produits de nettoyage. Ces derniers pourraient attaquer la surface.
- Ne portez pas l'appareil, ne le tirez pas et ne le tournez pas par son câble d'alimentation et ne coinciez pas le câble.
- En cas de panne, ne réparez pas vous-même l'appareil; ne faites exécuter les réparations que par des services après-vente agréés.

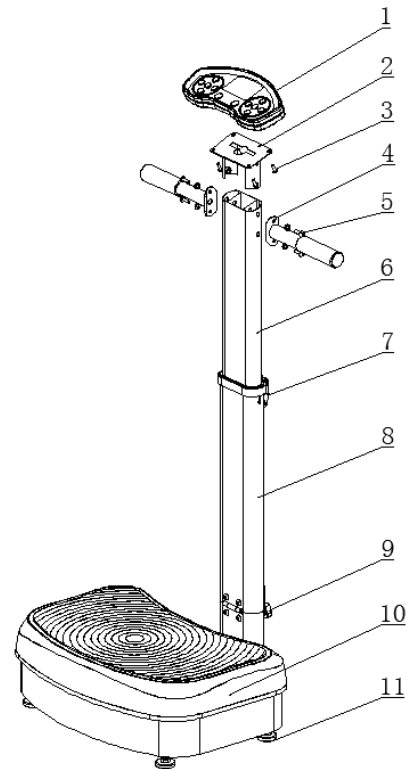
## Lieferumfang

- Plate-forme vibrante
- 2 x bandes de résistance
- Cordon d'alimentation
- Mode d'emploi



## Caractéristiques principales

1. Panneau de commande
2. Support du panneau
3. Vis (M6x12)
4. Poignées
5. Vis (M6x16)
6. Extension du tube
7. Pièce de verrouillage
8. Tube de maintien
9. Boulons en plastique M8
10. Support principal
11. Pieds antidérapants



## Fonctionnement du panneau de contrôle








	Programmes réglés par l'utilisateur		Réduit le temps ou la saisie de données d'IMC
	Fonction d'IMC		Début/fin de l'exercice ou confirmation des paramètres d'IMC.
	Sélection d'un mode		gauche : augmente la vitesse d'oscillation droite : augmente la vitesse de vibration
	Augmente le temps ou la saisie de données d'IMC		gauche: réduit la vitesse d'oscillation droite: réduit la vitesse de vibration

# Utilisation des boutons

## 1. Réglage du temps

Appuyer sur   pour régler la durée de l'exercice (par défaut : 10 minutes).

## 2. Début/fin

Appuyer sur le bouton  après avoir réglé le temps. La vitesse d'oscillation / de vibration par défaut est de 1. Appuyer sur les boutons de vitesse de gauche   pour régler la vitesse d'oscillation (max. 60) et de droite   pour régler la vitesse de vibration (max. 60). Si la vitesse est réglée sur 0, l'oscillation s'arrêtera et vice-versa.

Appuyer sur le bouton  pour arrêter l'exercice.

### Sélection d'un mode

Appuyer sur le bouton  pour sélectionner le mode souhaité (P1/P2/P3/U1/U2/U3/Manuel).

« P1 »/ « P2 »/ « P3 » sont des programmes automatiques.

« U1 »/ « U2 »/ « U3 » sont des programmes réglés par l'utilisateur.



Le programme « MANUEL » permet à l'utilisateur de régler la vitesse avec  .



Après avoir sélectionné un mode, appuyer sur le bouton  pour commencer l'exercice.







## 3. Programme automatiques

<b>P1</b>	Oscillation:	30 34 38 42 46 50 54 58 54 50 46 42 38 34 30 26 22 18 14 10 6 2
	Vibration:	30 26 22 18 14 10 6 2 6 10 14 18 22 26 30 34 38 42 46 50 54 58
	Intervalle temporaire:	5 secondes
<b>P2</b>	Oscillation:	2 40
	Vibration:	40 2
	Intervalle temporaire:	5 secondes
<b>P3</b>	Oscillation:	10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 55 50 45 40 35 30 25 20 15 10 5
	Vibration:	Stop
	Oscillation:	Stop
	Vibration:	5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 55 50 45 40 35 30 25 20 15 10 5
	Intervalle temporaire:	2 secondes





## 4. Programmes réglés par l'utilisateur





Appuyer sur le bouton  et sélectionner « U1 » et  pour passer en mode programmation (« U1 » clignote).

 = icône d'oscillation;  = icône de vibration




Appuyer sur les boutons   de gauche pour régler la vitesse d'oscillation (  = niveau 5) et les boutons   de droite pour régler la vitesse de vibration (par ex.  = niveau 8).

Appuyer sur   pour régler la durée de l'exercice (par ex.  = 4 secondes).










Appuyer de nouveau sur  et l'écran affichera   pour la deuxième étape de la programmation. Il faut saisir des valeurs de la même façon que précédemment à l'étape 1. Procéder de la même manière jusqu'à atteindre l'étape 12 puis appuyer sur . « U1 » arrête de clignoter.


Pour contrôler le programme avant de l'enregistrer, appuyer sur  jusqu'à atteindre l'étape souhaitée. Appuyer sur   à gauche ou à droite pour régler les niveaux. Appuyer sur  est actif.

### Notes

- « U2 » et « U3 » peuvent être programmés de la même façon que « U1 ».
- Tous les programmes recommenceront immédiatement jusqu'à la fin de la durée de l'exercice.
- Appuyer à tout moment sur  pour arrêter l'exercice. L'ordinateur passera en mode « MANUEL »..
- Pour interrompre le programme, appuyer sur .
- Dans les modes « P1 »/ « P2 »/ « P3 »/ « U1 »/ « U2 »/ « U3 », seul le bouton  -Taste aktiv.

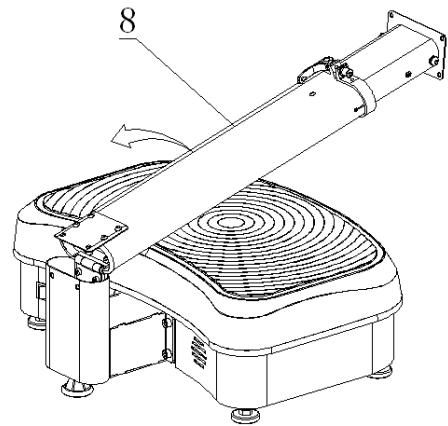
## 5. Fonction d'IMC

En mode veille, appuyer sur . L'écran affichera **BMI**. «  » clignote («  » = femme). Appuyer sur   pour sélectionner le genre et sur  pour confirmer. Vous devez maintenant saisir votre **ÂGE** à l'aide de   et confirmer avec , puis entrer votre **pooids** en **kg** et votre **taille** en **cm**.

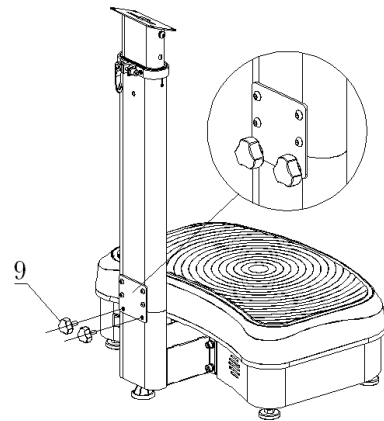
L'écran affichera " - - -". Placez maintenant vos doigts sur les deux capteurs  et votre IMC calculé s'affichera.

# Réglages

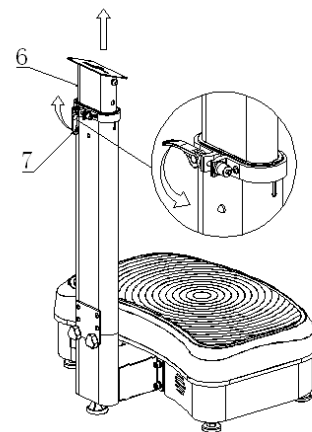
1. Retirer la plateforme vibrante du carton.  
Relever le tube de maintien (8).



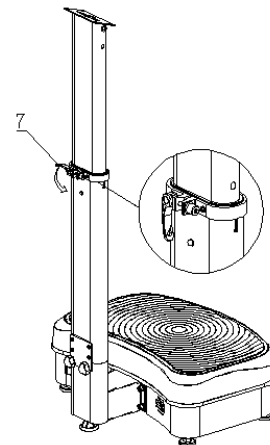
2. Fixer avec les boulons en plastique M8 (9).



3. Tourner la pièce de verrouillage (7) pour libérer l'extension du tube (6).  
Tirer l'extension du tube (6) jusqu'à entendre un clic indiquant qu'elle est en place.  
Deux hauteurs sont réglables.



4. Tourner la pièce de verrouillage (7) pour verrouiller correctement l'extension du tube (6).



## Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Le non-respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.

- **Ne pas écraser le câble ou la prise.**  
Des dégâts infligés au câble ou à la prise peuvent entraîner une électrocution ou un incendie.
- **Ne pas utiliser de multiprises.**  
Connecter plusieurs appareils à une multiprise peut causer un incendie. Le fusible de l'appareil pourrait également être endommagé.
- **Retirer toute salissure de la prise à l'aide d'un chiffon sec.**  
Des salissures / une mauvaise connexion peuvent causer un incendie.
- **Conserver un espace d'au moins 20 cm entre l'appareil et les murs.**  
Une bonne ventilation aide à prévenir les dysfonctionnements.
- **Placer le produit sur une surface stable et lisse.**  
Un manque de stabilité peut entraîner des bruits et de vibrations. Toujours régler correctement l'appareil si le sol n'est pas droit.
- **Appuyer sur le bouton stop après utilisation. Ne descendre de l'appareil qu'une fois que celui-ci est complètement arrêté.**  
Descendre de l'appareil alors que celui-ci fonctionne encore peut causer de graves blessures.
- **Toujours débrancher le produit lorsqu'il ne sert pas.**  
Cela permet de prévenir les incendies et d'éviter toute consommation superflue de courant.
- **Ne jamais monter sur l'appareil lorsque celui-ci est encore en mouvement.**  
Cela pourrait endommager l'appareil.
- **Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dépourvues d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont été instruites de l'utilisation de l'appareil.**  
Les enfants doivent être surveillés en s'assurant qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **Une seule personne ne peut utiliser l'appareil à la fois.**  
Ne jamais surcharger l'appareil sous peine de dégâts.
- **Avant le nettoyage, toute eau ou tout liquide doit être retiré(e) à l'aide d'un chiffon sec.**  
Si des liquides coulent à l'intérieur de l'appareil, ils peuvent endommager l'isolation des composants électriques. Risque d'incendie / d'électrocution !
- **Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement une éponge légèrement humide. N'utilisez en aucun cas de brosses, de produits de nettoyage détergents, d'essence, de dissolvant ou d'alcool.**  
Frottez le siège avec un chiffon propre et doux pour le sécher.
- **Ranger l'appareil uniquement une fois qu'il est propre et sec.**  
Cela permet de prévenir la corrosion.
- **Ne touchez jamais la prise secteur avec des mains mouillées ou humides ou si vous êtes dans l'eau.**  
Risque d'incendie / d'électrocution !
- **Veillez à ce que personne ne puisse trébucher en raison des câbles. Ces derniers ne doivent pas être pliés, pincés ou tordus.**  
Risque d'incendie / d'électrocution !
- **Si le câble ou la prise secteur sont endommagés, l'appareil ne doit plus être utilisé.**  
Risque d'incendie / d'électrocution !
- **Protéger le câble secteur et l'appareil hors de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et des liquides.**  
Risque d'incendie / d'électrocution !
- **Ne pas placer d'objet sur le plateau.**  
Risque d'incendie / d'électrocution !
- **Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et que le bloc d'alimentation est débranché de la prise secteur.**  
Risque d'incendie / d'électrocution !
- **En cas de fumée ou d'odeur anormale, arrêter immédiatement l'exercice et déconnecter du secteur.**  
Risque d'incendie / d'électrocution !

Ne pas tenter de réparer soi-même l'appareil en cas de dysfonctionnement, cela entraînerait la perte immédiate de la garantie. Consulter le revendeur spécialisé et faire réparer l'appareil uniquement par le service après-vente.

En cas de traitement médical en cours ou de l'un des symptômes listés ci-dessous, consulter un médecin avant toute utilisation de l'appareil :

- épilepsie ;
- diabète ;
- pathologie cardiaque ou cardio-vasculaire (y compris les personnes équipées d'un pacemaker) ;
- problèmes de dos ;
- prothèses de genou ou de hanche ;
- DIU ou implant récemment mis en place ;
- présence de tumeurs ;
- cas d'infections récents ;
- blessures post-opératoires récentes ;
- grossesse ;
- migraines sévères

## Astuces

Nous recommandons de boire environ 50 cl d'eau à température ambiante avant de commencer à utiliser cet appareil. Il est en général recommandé de boire environ trois litres d'eau minérale par jour pour un mode de vie sain. L'eau minérale contribue à :

- prévenir les indigestions ;
- réduire les maladies ;
- améliorer le taux métabolique ;
- améliorer la circulation sanguine et prévenir les pathologies cardiaques ;
- renforcer le système immunitaire ;
- réduire le stress ;
- prévenir la fatigue et augmenter l'endurance ;
- améliorer le grain de peau pour un teint plus rayonnant

## Entretien du produit

### A. Entreposage

1. Ne pas ranger cet appareil:
  - près d'une source de chaleur ou d'une flamme ouverte ;
  - exposé à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées ;
  - à proximité de gaz nocifs, de poussière ou d'humidité
2. Caractéristiques:
  - Conditions de fonctionnement: 0 - 35°C
  - Conditions de rangement: 5 - 50°C
  - Humidité: < 40 - 80%
3. Si le plateau vibrant n'est pas utilisé pendant une période prolongée, le couvrir d'un tissu protecteur.
4. Ne pas torsader le câble secteur afin d'éviter tout dysfonctionnement.

### B. Entretien

1. Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et que le bloc d'alimentation est débranché de la prise secteur.
2. Ne pas utiliser le plateau vibrant pendant une durée trop longue lors de la première mise en marché.
3. Arrêter l'appareil et le débrancher après chaque utilisation.
4. Ne pas utiliser cet appareil dans un environnement mouillé tel qu'une salle de bain, à proximité d'une piscine ou dans un spa.
5. Ne pas utiliser en cas de fort amas de poussière, de présence d'huile, de fumée ou de gaz caustique.
6. Éviter d'endommager la surface avec des objets lourds ou en appliquant une force trop puissante.

## Caractéristiques techniques

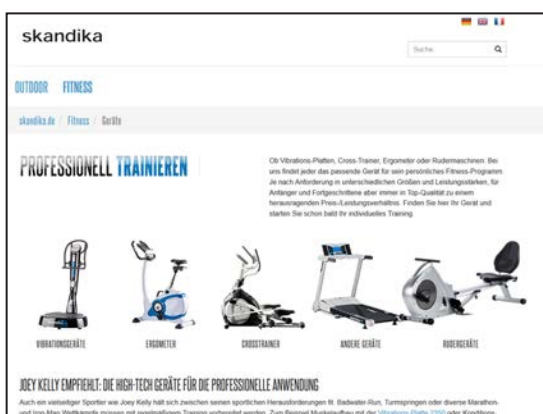
Modèle.....	plateau vibrant à deux moteurs
Tension d'entrée.....	220 V / 50-60 Hz
Moteur d'oscillation.....	200 W
Moteur de vibration .....	200 W
Amplitude d'oscillation .....	0-10 mm
Fréquence d'oscillation .....	5 Hz - 15 Hz
Amplitude de vibration .....	2 mm
Fréquence de vibration.....	15 - 40 Hz
Niveaux de vitesse.....	1 - 60
Écran .....	Programme, Durée, Vitesse
Dimensions .....	env. 720 mm (L) x 690 mm (l) x 330 mm (H)
Charge utile .....	120 kg

# Índice de contenido

Indicaciones de seguridad .....	33
Limpieza y cuidado .....	34
Volumen de suministro .....	34
Características.....	35
Operación del panel de control .....	35
Funcionamiento de los botones.....	36
Instalación.....	38
Indicaciones de seguridad .....	39
Consejos.....	40
Mantenimiento del producto.....	40
Especificaciones técnicas.....	41
Condiciones de garantía.....	45

Visite nuestra página web  
para más información  
[www.skandika.com](http://www.skandika.com)

Escanee el código QR  
con su Smartphone





# Advertencia

¡Para reducir el riesgo de lesiones, leer y comprender este manual de instrucciones antes de usar la placa de vibración! Esta máquina ha sido creado solo para uso doméstico, de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual.

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo; guarde estas instrucciones para su consulta posterior.

## Indicaciones de seguridad

- ¡No apta para menores ni embarazadas!
- Sólo emplee el aparato para los fines que se señalan en las instrucciones de uso.
- ¡Utilice el aparato solamente en espacios cerrados! Usar solo en entornos secos.
- No usar nunca la unidad si está dañada.
- No saltar sobre el dispositivo.
- Coloque el dispositivo únicamente en un lugar sólido, llano y resistente a la humedad.
- Después de usar apague y desconecte el dispositivo.
- Antes de utilizar la máquina para hacer ejercicio, realice siempre ejercicios de estiramiento para calentar adecuadamente.
- Aumente la intensidad de la velocidad y la duración paso a paso.
- La máquina solo debe ser utilizada por una sola persona cada vez.
- Si el usuario experimenta mareos, náuseas, dolor en el pecho o cualquier otro síntoma anormal, PARE el entrenamiento de en seguida. CONSULTE A UN MÉDICO INMEDIATAMENTE.
- Si es principiantes o si tiene problemas de salud cardiológicos, neurológicos, trastornos circulatorios, problemas ortopédicos, consulte al médico antes de usar el dispositivo.
- Deje inmediatamente de usar la máquina si se siente agotado, incómodo o mareado.
- No debe emplear el dispositivo de manera ininterrumpida por un lapso superior a los 10 minutos.
- Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas con capacidad física, sensorial o psíquica disminuida o que no tengan la experiencia ni los conocimientos necesarios para usarlo, a no ser que sean vigilados por una persona responsable de su seguridad que les dé instrucciones de cómo manejarlo.

## Este dispositivo es ideal para

- musculación
- fitness general
- resistencia
- relajación muscular

Para maximizar los beneficios de esta máquina recuerde siempre los siguientes puntos:

- Para conseguir los resultados deseados use el dispositivo con continuidad. Solamente un uso a largo plazo garantiza la consecución de los objetivos.
- Utilizar su dispositivo le proporcionará múltiples beneficios: Mejorará su estado físico, su tono muscular y, en combinación con una dieta controlada, le ayudará a bajar de peso.
- No use el dispositivo directamente después de comer o beber.
- Le recomendamos realizar los ejercicios solo una vez al día durante como máx. 10 minutos.
- Recuerde comenzar siempre a la velocidad más lenta y acelerar paulatinamente.
- Es más eficiente aumentar la intensidad de la vibración durante el ejercicio que aumentar el tiempo.

## Limpieza y cuidado

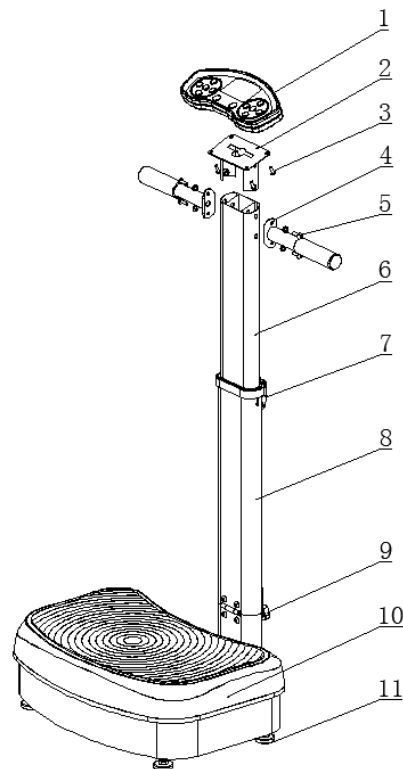
- Desconecte el equipo y saque el enchufe de la toma.
- Puede limpiar el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. No emplee sustancias agresivas como, por ejemplo, líquidos abrasivos u otros productos para la limpieza. Podría afectar a los materiales.
- No use el cable de alimentación para tirar, transportar o girar el aparato ni tampoco lo doble.
- En caso de desperfecto, no trate de repararlo usted mismo. Mande reparar el aparato a los centros de servicio autorizados.

## Volumen de suministro

- Placa de vibración
- 2 x cintas de resistencia
- Cable de alimentación
- Instrucciones de manejo

## Características

1. Panel de control
2. Soporte del panel
3. Tornillo (M6x12)
4. Asas
5. Tornillo (M6x16)
6. Tubo de extensión
7. Gatillo de cierre
8. Tubo de soporte
9. Pernos de plástico M8
10. Base principal
11. Pies de goma



## Operación del panel de control








	Programación definida por el usuario		Disminuir el valor de tiempo o la entrada de datos del IMC
	Función índice de masa corporal		Iniciar/detener el ejercicio o confirmar el ajuste del IMC
	Selección de modo		izquierdo: aumenta la velocidad de oscilación derecho: aumenta la velocidad de vibración
	Aumentar el valor de tiempo o la entrada de datos del IMC		izquierdo: disminuye la velocidad de oscilación derecho: disminuye la velocidad de vibración

# Funcionamiento de los botones


## 1. Ajuste de tiempo

Pulse   para ajustar el tiempo de ejercicio (predeterminado: 10 minutos).

## 2. Encender\apagar

Pulse el botón  después de ajustar el tiempo. Por defecto, la velocidad de oscilación/vibración es 1. Presione los botones de velocidad de la izquierda   para ajustar la velocidad de oscilación (máx. 60) y los botones de velocidad de la derecha   para ajustar la velocidad de vibración (máx. 60).

Si la velocidad se ajusta a 0, la oscilación también se apagará y viceversa.

Pulse el botón  para detener el ejercicio.

### Selección de modo

Pulse el botón  para seleccionar el modo deseado (P1/P2/P3/U1/U2/U3/Manual).

«P1»/«P2»/«P3» son programas automáticos.

«U1»/«U2»/«U3» son programas definidos por el usuario.

Programa «MANUAL»: El usuario puede ajustar la velocidad mediante  .



Una vez elegido el modo, pulse el botón  para empezar el ejercicio.







## 3. Programas automáticos




<b>P1</b>	Oscilación:	30 34 38 42 46 50 54 58 54 50 46 42 38 34 30 26 22 18 14 10 6 2
	Vibración:	30 26 22 18 14 10 6 2 6 10 14 18 22 26 30 34 38 42 46 50 54 58
	Intervalo de tiempo:	5 segundos
<b>P2</b>	Oscilación:	2 40
	Vibración:	40 2
	Intervalo de tiempo:	5 segundos
<b>P3</b>	Oscilación:	10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 55 50 45 40 35 30 25 20 15 10 5
	Vibración:	Detenida
	Oscilación:	Detenida
	Vibración:	5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 55 50 45 40 35 30 25 20 15 10 5
	Intervalo de tiempo:	2 segundos





## 4. Programas definidos por el usuario

Pulse el botón  para seleccionar «U1» y  para entrar al modo de programación («U1» parpadea).




 = Icono de oscilación;  = Icono de vibración

Pulse los botones de la izquierda   para ajustar la velocidad de oscilación ( = nivel 5) y los botones de la derecha   para ajustar la velocidad de vibración (p. ej.  = nivel 8).




Pulse   para ajustar el tiempo de ejercicio (p. ej.  = 4 segundos).

Pulse de nuevo ; la pantalla mostrará lo siguiente   y se iniciará el segundo paso de programación. Debe introducir los valores de la misma manera que en el paso 1. Siga de la misma manera hasta el paso 12 y luego pulse ; «U1» dejará de parpadear.











Si desea revisar el programa ajustado anteriormente, pulse  hasta alcanzar el paso deseado.


Pulse   a la izquierda o a la derecha para ajustar los niveles respectivamente. Pulse  para ejecutar el programa.

#### Nota

- «U2» y «U3» pueden programarse igual que «U1».
- Cualquier programa se repetirá de manera automática hasta que termine el tiempo de ejercicio.
- Pulse  en cualquier momento para detener el ejercicio. El ordenador entrará en el modo «MANUAL».
- Para interrumpir la programación, pulse .
- En los modos «P1»/«P2»/«P3»/«U1»/«U2»/«U3» solo está activo el botón .

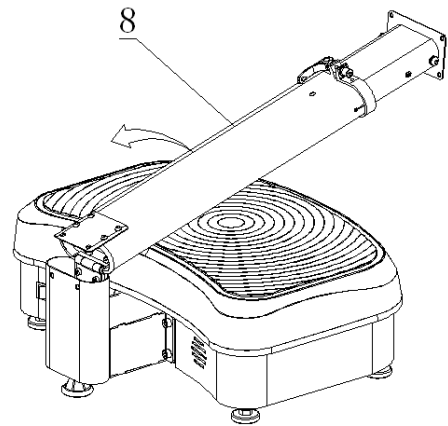
## 5. Función IMC

En el modo de espera, pulse . La pantalla mostrará **BMI**.  parpadea ( = hombre,  = mujer). Pulse   para seleccionar el género y  para confirmar. A continuación debe ingresar su **EDAD** con   y  para confirmar, seguida de su **peso en kg** y su **altura en cm**.

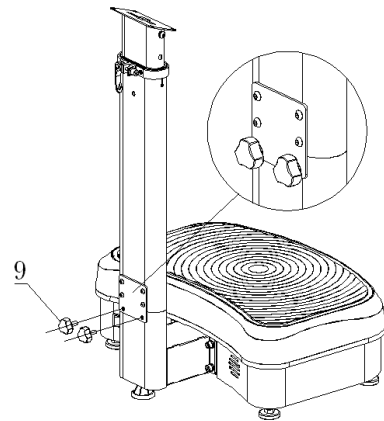
La pantalla mostrará " - - -". Ahora ponga sus dedos en los dos sensores  y aparecerá su IMC.

# Instalación

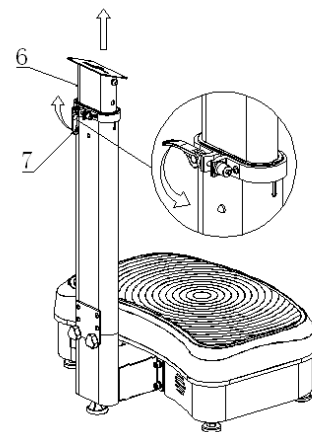
1. Saque la placa vibratoria de la caja.  
Monte el tubo de soporte (8).



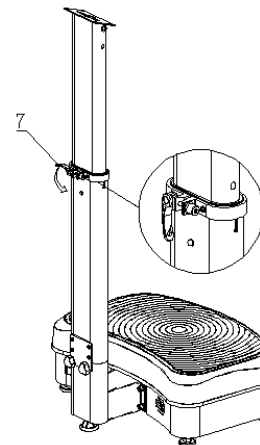
2. Fíjelo con los pernos de plástico M8 (9).



3. Gire el gatillo de cierre (7) para aflojar el tubo de extensión (6).  
Tire del tubo de extensión (6) hasta que encaje en su lugar.  
Se puede ajustar a dos alturas distintas.



4. Gire el gatillo de cierre (7) para asegurar el tubo de extensión (6) apropiadamente.



# Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior. Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.

- **No apriete el cable ni el enchufe.**  
Los daños en el cable o el enchufe pueden provocar electrocución o incendio.
- **No utilice regletas de enchufes.**  
Conectar muchos equipos a una de ellas puede provocar incendios. El fusible o el aparato pueden dañarse.
- **Limpie el polvo del enchufe con un paño seco.**  
El polvo o una conexión de mala calidad pueden provocar un incendio.
- **Debe haber un espacio de al menos 20 cm entre la pared y el aparato.**  
Una buena ventilación previene fallas de funcionamiento.
- **Coloque el producto sobre una base plana y resistente.**  
Un soporte irregular puede causar ruido y vibraciones. Asegúrese de siempre ajustar el aparato si la base no es uniforme.
- **Pulse el botón de parada después de cada uso. Baje del aparato solamente cuando este se haya detenido por completo.**  
Bajarse del aparato cuando este sigue funcionando puede provocar lesiones graves.
- **Desconecte el producto siempre que no lo esté usando.**  
Esto ayuda a prevenir incendios y ahorra gastos innecesarios de energía.
- **Nunca suba al aparato si este está funcionando.**  
El aparato podría dañarse.
- **Este aparato no está concebido para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidad física, sensorial o psíquica disminuida o que no tengan la experiencia ni los conocimientos necesarios para usarlo, a no ser que sean vigilados por una persona responsable de su seguridad que les dé instrucciones de cómo manejarlo.**  
Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no utilicen el aparato como juguete.
- **Este aparato solo puede ser usado por una persona al mismo tiempo.**  
Para evitar daños, nunca sobrecargue el aparato.
- **Antes de limpiar, retire el agua o cualquier otro líquido con un paño seco.**  
Si algún líquido entra al aparato, sus partes eléctricas o su aislamiento podrían dañarse. ¡Peligro de incendio/descarga eléctrica!
- **Limpie el dispositivo solamente con una esponja ligeramente humedecida. No utilice en ningún caso cepillos, productos de limpieza agresivos, bencina, diluyentes o alcohol.**  
Seque el asiento con un paño suave y limpio.
- **Guarde únicamente el aparato si este se encuentra limpio y seco.**  
Esto ayuda a prevenir la corrosión.
- **Nunca toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas o si está parado en el agua.**  
¡Peligro de incendio/descarga eléctrica!
- **Preste atención a que los cables no se conviertan en una trampa para los tropiezos. No deberán doblarse, apretarse ni retorcerse.**  
¡Peligro de incendio/descarga eléctrica!
- **Si el cable o el enchufe están dañados, no deberá continuar utilizándose el aparato.**  
¡Peligro de incendio/descarga eléctrica!
- **Mantenga el cable y el aparato lejos del calor, de superficies calientes, de humedad y de líquidos.**  
¡Peligro de incendio/descarga eléctrica!
- **No coloque ningún objeto sobre la placa.**  
¡Peligro de incendio/descarga eléctrica!
- **Antes de limpiar el dispositivo, asegúrese de que está desconectado y de que la fuente de alimentación esté desenchufada.**  
¡Peligro de incendio/descarga eléctrica!
- **Si usted percibe humo o algún olor extraño, detenga el ejercicio y desconecte el aparato inmediatamente.**  
¡Peligro de incendio/descarga eléctrica!

Si el aparato presenta fallas, no intente repararlo usted mismo; esto conlleva a la caducidad automática de todos los derechos de garantía. Consulte a su distribuidor especializado y solo encargue reparaciones al equipo de servicio.

Si usted se encuentra bajo tratamiento médico o sufre de alguno de los siguientes síntomas, consulte a su médico antes de usar el aparato:

- Epilepsia
- Diabetes
- Enfermedades cardíacas o vasculares (incluyendo personas con marcapasos)
- Problemas de espalda
- Implantes en la rodilla o cadera
- DIU o pasador metálico insertado recientemente
- Tumores existentes
- Infecciones recientes
- Heridas quirúrgicas recientes
- Embarazo
- Migrañas graves

## Consejos

Le recomendamos beber aproximadamente 500 ml de agua templada antes de usar este aparato. Por lo general, para un estilo de vida saludable se recomienda beber aproximadamente 3 litros de agua mineral al día. El agua mineral ayuda a:

- prevenir la indigestión
- disminuir enfermedades
- mejorar la tasa de metabolismo
- mejorar la circulación sanguínea y prevenir las enfermedades del corazón
- fortalecer su sistema inmunológico
- disminuir el estrés
- prevenir la fatiga y aumentar la resistencia
- mejorar la textura de su piel, dándole un aspecto más fresco

## Mantenimiento del producto

### A. Almacenamiento

1. No almacene este dispositivo:
  - cerca de fuentes de calor o llamas abiertas
  - bajo luz solar directa o a altas temperaturas
  - cerca de gases nocivos, polvo o humedad
2. Especificaciones:
  - Condiciones de servicio: 0 - 35°C
  - Condiciones de almacenaje: 5 - 50°C
  - Humedad: < 40 - 80%
3. Si no piensa usar la placa vibratoria durante un largo periodo de tiempo, cúbrala con un paño protector.
4. No enrolle el cable de red, ya que podría causar un mal funcionamiento.

### B. Mantenimiento

1. Antes de limpiar el dispositivo, asegúrese de que está desconectado y de que la fuente de alimentación esté desenchufada.
2. No use la placa vibratoria durante demasiado tiempo si esta es la primera vez que lo hace.
3. Apague el aparato y desenchúfelo después de cada uso.
4. No use este aparato en áreas húmedas como baños, piscinas o spas.
5. No use este aparato si hay mucho polvo, aceite, humo o gas cáustico.
6. Evite dañar la superficie con objetos pesados o haciendo mucha fuerza.



## Especificaciones técnicas

Nombre del modelo .....	Placa de vibración de dos motores
Voltaje de entrada .....	220 V / 50-60 Hz
Motor de oscilación .....	200 W
Motor de vibración .....	200 W
Amplitud de oscilación .....	0-10 mm
Frecuencia de oscilación .....	5 Hz - 15 Hz
Amplitud de vibración .....	2 mm
Frecuencia de vibración .....	15 - 40 Hz
Niveles de velocidad .....	1 - 60
Pantalla .....	Programa, Tiempo, Velocidad
Medidas .....	aprox. 720 mm (largo) x 690 mm (ancho) x 330 mm (alto)
Peso de la carga .....	120 kg

# Garantiebedingungen

Für unsere Geräte leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

1. Wir beheben kostenlos nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nummern 2-5) Schäden oder Mängel am Gerät, die nachweislich auf einen Fabrikationsfehler beruhen, wenn Sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Endabnehmer gemeldet werden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile, wie z. B. Glas oder Kunststoff. Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst: durch geringfügige Abweichungen der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind; durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen; durch Eindringen von Wasser sowie allgemein durch Schäden höherer Gewalt.
2. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instand gesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Die Kosten für Material und Arbeitszeit werden von uns getragen. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nicht verlangt werden. Der Kaufbeleg mit Kauf- und/oder Lieferdatum ist vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
3. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind oder wenn unsere Geräte mit Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die nicht auf unsere Geräte abgestimmt sind. Ferner wenn das Gerät durch den Einfluss höherer Gewalt oder durch Umwelteinflüsse beschädigt oder zerstört ist, bei Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung - insbesondere Nichtbeachtung der Betriebsanleitung - oder Wartung aufgetreten sind oder falls das Gerät mechanische Beschädigungen irgendwelcher Art aufweist. Der Kundendienst kann Sie nach telefonischer Rücksprache zur Reparatur bzw. zum Tausch von Teilen, welche Sie zugesandt bekommen, ermächtigen. In diesem Fall erlischt der Garantieanspruch selbstverständlich nicht.
4. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Gang.
5. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, sind - soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist - ausgeschlossen.
6. Unsere Garantiebedingungen, welche die Voraussetzungen und den Umfang unserer Geschäftsbedingungen beinhalten, lassen die vertraglichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers unberührt.
7. Verschleißteile unterliegen nicht den Garantiebedingungen.
8. Der Garantieanspruch erlischt bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch, insbesondere in Fitness-Studios, Rehabilitationszentren und Hotels. Selbst wenn die meisten unserer Geräte qualitativ für den professionellen Einsatz geeignet sind, erfordert dies gesonderter gemeinsamer Vereinbarungen.

## Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Für **Ersatzteile** kontaktieren Sie bitte folgende E-Mail-Adresse: [info@skandika.com](mailto:info@skandika.com)

Service durch: MAX Trader GmbH, Wilhelm-Beckmann-Straße 19, 45307 Essen, Deutschland

# Guarantee conditions

For our devices we provide a warranty as defined below.

1. In accordance with the following conditions (numbers 2-5) we repair defect or damage to the device free of charge, if the cause is a manufacturing defect. Therefore, these defects / damages need to be reported to us without delay after appearance and within the warranty period of 24 months after delivery to the end user. The warranty does not cover parts, which easily break (e. g. glass or plastic). The warranty does not cover slight deviations of the product, which are insignificant for usability and value of the device and damage caused by chemical or electrochemical effects and damages caused by penetration of water or generally force majeure damage.
2. The warranty achievement is the replacement or repair of defective parts, depending on our decision. The cost of material and labor will be borne by us. Repairs at customer site cannot be demanded. The proof of purchase along with the date of purchase and / or delivery is required. Replaced parts become our property.
3. The warranty is void if repairs or adjustments are made, which are not authorized by us or if our devices are equipped with additional parts or accessories that are not adapted to our devices. Furthermore, the warranty is void if the device is damaged or destroyed by force majeure or due to environmental influences and in case of improper handling / maintenance (e.g. due to non-observance of the instruction manual) or mechanical damages. The customer service may authorize you to replace or repair defective parts after telephone consultation. In this case, the warranty is not void.
4. Warranty services do not extend the warranty period nor do they initiate a new warranty period.
5. Further demands, especially claims for damages which occurred outside the device, are excluded as long as a liability is not obligatory legal.
6. Our warranty terms - which cover the requirements and scope of our warranty conditions - do not affect the contractual warranty obligations of the seller.
7. Parts of wear and tear are not included in the warranty.
8. The warranty is void if not used properly or if used in gyms, rehabilitation centers and hotels. Even if most of our units are suitable for a professional use, this requires a separate agreement.

## Environmental protection



At the end of its life cycle, this product must not be disposed of with household waste but must be taken to a collection unit for the recycling of electric and electronic equipment. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging express mention of this. The basic materials can be recycled as specified on the labelling.

When recycling the materials and finding other utilisation for used equipment, you are making a significant contribution towards protecting our environment. Ask at your council about the respective local disposal sites.

For **service, accessories and spare parts**, please contact: [info@skandika.com](mailto:info@skandika.com)

Service centre: MAX Trader GmbH, Wilhelm-Beckmann-Straße 19, 45307 Essen, Germany

# Conditions de garantie et de réparations

Pour nos appareils, nous proposons la garantie suivant les termes ci-dessous.

1. Selon les conditions suivantes (numéros 2 à 5) nous réparons tout défaut ou dommage sur l'appareil gratuitement, s'il s'agit d'un défaut de fabrication. Par conséquent, ces défauts et dommages doivent nous être signalés sans délai après leur apparition et pendant la période de garantie de 24 mois à compter de la date de livraison à l'utilisateur. La garantie ne couvre pas les pièces de protection qui se cassent facilement (le verre ou le plastique, par exemple). La garantie ne couvre pas les petites anomalies du produit qui ne nuisent pas à l'utilisation du produit ou à sa valeur. La garantie ne couvre pas non plus les dommages d'origine chimique ou électrochimique ou les dommages due à une pénétration d'eau ou à des cas de force majeure.
2. La garantie prévoit le remplacement des pièces défectueuses, en fonction de notre décision. Les coûts des pièces et de la main d'œuvre seront à notre charge. Une réparation au domicile du consommateur ne peut être exigée. La preuve et la date d'achat, ou de livraison, sont obligatoires. Les pièces changées deviennent notre propriété.
3. La garantie est nulle si des réparations ou des réglages ont été effectués, sans notre accord, ou si les appareils sont équipés de pièces ou accessoires additionnels qui ne sont adaptés à nos appareils. De plus, la garantie est nulle si l'appareil est endommagé ou détruit par un cas de force majeure ou en raison de facteurs environnementaux, en cas de mauvaise utilisation ou d'un entretien mal réalisé (non-respect du manuel d'utilisation) ou de dommages mécaniques. Le service clients peut vous autoriser à remplacer ou réparer des pièces défectueuses après consultation téléphonique. Dans ce cas-là, la garantie n'est pas nulle.
4. Les services de garantie ne s'étendent pas au-delà de la durée de la garantie. Elle n'entame pas non plus une nouvelle période de garantie.
5. Toute demande, particulièrement pour les dommages survenant en dehors de l'appareil, est exclue de la garantie tant que la responsabilité n'est pas ordonnée par la loi.
6. Nos conditions de garantie, qui couvrent les exigences et l'étendue de nos conditions de garantie, n'affectent pas les obligations de garantie contractuelles du revendeur.
7. Les pièces touchées par une usure normale ne sont pas couvertes par la garantie.
8. La garantie est nulle si l'appareil n'est pas utilisé correctement, s'il est utilisé dans des salles de gym, des centres de rééducation ou des hôtels. Même si la majorité de nos appareils est destinée à un usage professionnel, un accord distinct est obligatoire.

## Instructions pour la protection de l'environnement



A la fin de sa durée de vie, ce produit ne peut pas être mélangé aux déchets ménagers, mais doit être remis dans un point de rassemblement pour recyclage de produits électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, l'emballage ou la notice d'utilisation en fait part.

Les matières sont réutilisables dépendant de leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage ou autres formes de valorisation de produits usagés, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement. Veuillez vous informer auprès de votre municipalité quant aux centres de reprise.

Pour toute demande de réparations, d'accessoires ou de pièces de rechange, veuillez contacter :  
[info@skandika.com](mailto:info@skandika.com)

Centre de service clients : MAX Trader GmbH, Wilhelm-Beckmann-Str. 19, 45307 Essen, Allemagne

# Condiciones de garantía

Nuestros aparatos disponen de la garantía definida a continuación:

1. Las reparaciones de defectos o daños en el aparato se realizan de forma gratuita, siempre que la causa sea debida a un defecto de fabricación de conformidad con las siguientes condiciones (números 2 a 5). Para ello, será necesario informar sin demora sobre dichos defectos o daños después de su aparición y dentro del periodo de garantía de 24 meses a contar desde la entrega del aparato al usuario final. La garantía no incluye las piezas que se rompen con facilidad (p. ej., vidrio o plástico). La garantía no incluye ligeras desviaciones del producto insignificantes para el uso y el valor del aparato, daños debidos a efectos químicos o electromecánicos, así como daños debidos al agua o por causa de fuerza mayor.
2. La aceptación de la garantía cubre la sustitución o reparación de las piezas defectuosas conforme a nuestro criterio. El coste de los materiales y la mano de obra será a nuestro cargo. No se llevarán a cabo reparaciones en el lugar del cliente. Se deberá presentar el comprobante de compra con la fecha de compra y/o el albarán de entrega. Las piezas sustituidas pasarán a ser de nuestra propiedad.
3. Las reparaciones o ajustes no autorizados por nosotros, o el equipamiento de nuestros aparatos con piezas o accesorios adicionales no adaptados a nuestros aparatos invalidarán la garantía. Los daños en el aparato o la destrucción del mismo debido a causas de fuerza mayor o a influencias medioambientales, la manipulación o mantenimiento indebido (p. ej., a causa de la no observancia del manual de instrucciones) o daños mecánicos también invalidan la garantía. El servicio de atención al cliente podría autorizar la sustitución o reparación de piezas defectuosas después de una consulta telefónica. Este caso no invalida la garantía.
4. Los servicios prestados en garantía no suponen la prolongación del periodo de garantía ni tampoco implican el inicio de un nuevo periodo de garantía.
5. Cualquier otra reclamación, particularmente aquellas debidas a daños ocurridos fuera del aparato, queda excluida siempre que la responsabilidad legal así lo permita.
6. Nuestros términos de garantía, que contienen las condiciones y el alcance de nuestras prestaciones de garantía, no afectan a las obligaciones legales y contractuales del vendedor.
7. Las piezas de desgaste no están cubiertas por la garantía.
8. La garantía quedará invalidada si el aparato no se utiliza adecuadamente o si se utiliza en gimnasios, centros de rehabilitación y hoteles. A pesar de que la mayoría de nuestras unidades son adecuadas para un uso profesional, esto requiere de un contrato por separado.

## Protección medioambiental



Al final de su ciclo de vida este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos, sino que debe entregarse en un centro de recogida de reciclaje de equipamiento eléctrico y electrónico. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hacen mención expresa sobre esta cuestión. Los materiales básicos se pueden reciclar de la forma especificada en el etiquetado. Al reciclar los materiales y encontrar otros usos para el equipamiento utilizado está haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte cuáles son los centros de eliminación de residuos autorizados por su ayuntamiento.

Para solicitar servicio, accesorios o piezas de repuesto, póngase en contacto con:

[info@skandika.com](mailto:info@skandika.com)

Centro de servicio: MAX Trader GmbH, Wilhelm-Beckmann-Straße 19, 45307 Essen, Alemania





Vertrieb & Service durch:  
**MAX Trader GmbH**  
Wilhelm-Beckmann-Straße 19  
45307 Essen  
Deutschland



WEE-Reg. Nr.  
DE81400428

**CE RoHS**